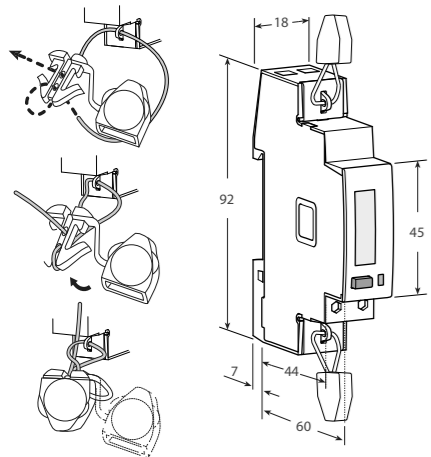


- DE
- PL
- AR

ECM140D

Plombierbare Abdeckung Abmessungen
Plombowanie osłony zacisków Wymiar

غطاء محطة قابل للغلق البعد

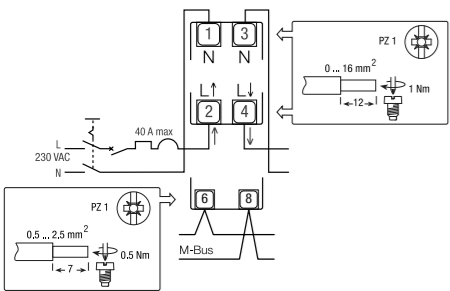


Schaltplan
Abisolierlänge und Schraubendrehmoment

Schemat połączeń elektrycznych
Długość odizolowania przewodów i moment dokręcania śrub zaciskowych

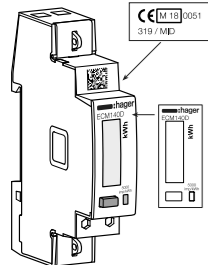
الاسلاك الرسم البياني

طول تجريد الكابل وعزم الدوران اللولبي الطرفي



MID zertifiziert
Certyfikat MID

ميد معتمد



DE

Technische Daten

Daten gemäß EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21 und IEC 62053-23

Allgemeine Charakteristiken	
Gehäuse	DIN 43880
Montage	EN 60715
Tiefe	
Gewicht	
Bedienfunktionen	
Verbindung	zu einphasigem Wechselspannungsnetz - Anzahl der Außenleiter
Speicherung von Energiewerten und Konfig.	interner Flash-Speicher
Zulassung (gemäß EN 50470-1, EN 50470-3)	
Referenzspannung (Un)	
Referenzstrom (Iref)	
Minimaler Strom (Imin)	
Maximaler Strom (Imax)	
Mindeststrom für Messung (Ist)	
Referenzfrequenz (fn)	
Anzahl der Phasen / Anzahl der Außenleiter	
Zertifizierte Messung	
Genauigkeitsklasse	
- Wirkenergie (nach EN 50470-3)	
- Wirkleistung (nach IEC 62053-21 und IEC 61557-12)	

Versorgungsspannung und Stromverbrauch	
Betriebsversorgungsspannungsbereich	
Maximaler Stromverbrauch (Spannungskreis)	
Maximale VA-Belastung (Stromkreis) @ Imax	
Art der Eingangsspannung	
Spannungsimpedanz	
Stromimpedanz	
Überlastbarkeit	
Spannung	durchgehend temporär (1 s)
Strom	durchgehend temporär (10 ms)

Messfunktionen	
Spannungsbereich	
Strombereich	
Frequenzbereich	
Gemessene Größen	
Anzeigefunktionen	
Anzeigetyp	LCD

Wirkenergie	5 Stellen + 2 Dezimalstellen
Spannung	3 Stellen + 2 Dezimalstellen
Strom	2 Stellen + 2 Dezimalstellen
Leistungsfaktor	1 Stelle + 2 Dezimalstellen mit Vorzeichen + Kapazität.induzieren. indic.
Frequenz	2 Stellen + 2 Dezimalstellen
Wirkleistung	2 Stellen + 2 Dezimalstellen mit Vorzeichen
Wiederherstellungszeitraum anzeigen	

Optische messtechnische LED
Vorne angebrachte rote LED (Meter proportional zu aktivem imp / exp Energie

Sicherheit	
Überspannungskategorie	
Schutzklasse	
Isolationsspannungsfestigkeit (EN 50470-3, 7.2)	
Verschmutzungsgrad	
Betriebsspannung	
Stoßspannungsfestigkeit (Uimp)	
Gehäusematerial	Flammwidrigkeit UL 94
Ultraschall-Sicherheitsschweißen zwischen oberem und unterem Gehäuseteil	
Integrierte Kommunikationsschnittstelle M-Bus	
Baudrate	
Stückzahl	
Adresse	einstellbar
Überspannungskategorie	SELV

Umgebungsbedingungen	
Lagertemperatur	
Betriebstemperatur	
Mechanische Umgebung	
Elektromagnetische Umgebung	
Installation	nur für Innenbereich
Aufstellungshöhe (max.)	
Luftfeuchtigkeit	Mittelwert, ohne Kondensation an 30 Tagen pro Jahr, ohne Kondensation
IP-Bewertung	im eingebauten Zustand (Frontteil) Klemmleiste

(*) Zur Verwendung gemäß der MID-Richtlinie muss der Energiezähler in einem Verteilungshäuser für Installationseinbaugeräte mit einer Mindestschutzart von IP30 montiert werden. Die Schutzart IP51 gilt für Teile des Messgeräts, die aus der Berührungsschutzabdeckung herausragen.

PL

Dane techniczne

Dane zgodne z EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21 i IEC 62053-23

Objaśnienia	
Obudowa	DIN 43880
Montaż	EN 60715
Głębokość	
Waga	
Funkcje obsługi	
Połączenie	do sieci jednofazowej - liczba przewodów
Przechowywanie wartości energii i konfiguracji	Wewnętrzna nielotna pamięć flash
Zatwierdzenie (zgodnie z EN 50470-1, EN 50470-3)	
Napięcie znamionowe (Un)	
Prąd odniesienia (Iref)	
Prąd minimalny (Imin)	
Prąd maksymalny (Imax)	
Prąd startowy (Ist)	
Częstotliwość znamionowa (fn)	
Liczba faz / liczba przewodów	
Pomiary certyfikowane	
Dokładność	
- Energia czynna (zgodnie z normą EN 50470-3)	
- Moc czynna (zgodnie z normą IEC 62053-21 i IEC 61557-12)	

Napięcie zasilania i pobór mocy	
Zakres roboczego napięcia zasilania	
Maksymalne straty mocy (obwód napięciowy)	
Maksymalne straty mocy (obwód prądowy) dla Imax	
Kształt napięcia wejściowego	
Impedancja wejścia napięciowego	
Impedancja wejścia prądowego	
Zdolność do przeciążenia	
Napięcie	ciągłe krótkotrwale (1 s)
Prąd	ciągłe krótkotrwale (10 ms)

Właściwości pomiarowe	
Zakres napięcia	
Zakres prądu	
Zakres częstotliwości	
Mierzone wartości	

Funkcje wyświetlania	
Typ	LCD
wyświetlacz	
Energia czynna	5 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Napięcie	3 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Prąd	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Współczynnik mocy	1 cyfra + 2 cyfr dziesiętne ze znakiem + wskazanie pojemności / indukcyjności.
Częstotliwość	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Moc czynna	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne ze znakiem
Okres odświeżania wyświetlania	

Optyczna dioda metrologiczna
Czerwona dioda LED na panelu czolowym (stałość pomiaru) pulsująca proporcjonalnie do do zużycia energii

Bezpieczeństwo	
Kategoria przepięciowa	
Klasa ochrony	
Znamionowe napięcie izolacji (EN 50470-3, 7.2)	
Stopień zanieczyszczenia	
Napięcie robocze	
Napięcie znamionowe udarowe wytrzymywane (Uimp)	
Odporność ogniowa materiału obudowy UL 94	
Ultradźwiękowe bezpieczne spawanie pomiędzy górną i dolną częścią obudowy	
Wbudowana komunikacja M-Bus	
Szybkość transmisji	
Obciążenie jednostkowe	
Adres	nastawny
Ochrona przeciwporażeniowa	SELV

Warunki środowiskowe	
Zakres temperatur przechowywania	
Zakres temperatury pracy	
Środowisko mechaniczne	
Środowisko elektromagnetyczne	
Instalacja	tylko wewnątrz
Wysookość n.p.m	
Wilgotność	średnio roczna, bez kondensacji przez 30 dni w roku, bez kondensacji
Stopień IP	w zabudowie (część przednia) blok zacisków

(*) Do stosowania zgodnie z dyrektywą MID, licznik energii musi być zamontowany w rozdzielniczy lub obudowie przystosowanej do zabudowy aparatury modułowej, zapewniającej stopień ochrony min. IP30. Stopień IP51 dotyczy części licznika, które są dostępne na zewnątrz obudowy.

AR

معلومات تقنية

معلومات تقنية
EN ١-٥٠٤٧٠ و IEC ٣-٥٠٤٧٠ و EN ٢٢-٦٢٠٥٣ و IEC ٢١-٦٢٠٥٣ و EN ١٢-٦١٥٥٧

الخصائص العامة	
الإسكان	DIN ٤٣٨٨٠
مترابيد	EN ٦٠٧١٥
عمق	
وزن	
مميزات التشغيل	
إلى شبكة أحادية الطور - عدد الأسلاك صلة	
ذاكرة فلاش داخلية غير متطايرة	تخزين قيم الطاقة والتكوين
الجهد المرجعي (Un)	
المرجع الحالي (Iref)	
الحد الأدنى الحالي (Imin)	
الحد الأقصى الحالي (Imax)	
بدء الحالي (Ist)	
التردد المرجعي (fn)	
عدد المراحل / عدد الأسلاك	
تدابير معتمدة	
صحة	
EN ٣-٥٠٤٧٠ الطاقة النشطة (الاتفاق على -	
IEC ٢١-٦٢٠٥٣ و IEC ١٢-٦١٥٥٧ القوى النشطة (الاتفاق على المواصفة -	

امدادات التيار الكهربائي واستهلاك الطاقة	
نطاق التشغيل امدادات الجهد	
(الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة دائرة الجهد	
@ Imax (الدائرة الحالية) أقصى عبء	
الجهد مساهمة الموجي	
معاوقة الجهد	
المعاوقة الحالية	
القدرة الزائد	
الجهد الكهربى	مستمر (مؤقت ١ ق)
تيار	مستمر (مؤقت ١٠ مللي ثانية)

مميزات القياس	
مجال الجهد الكهربائي	
النطاق الحالي	
نطاق الترددات	
الكميات المقاسة	
مميزات العرض	
نوع العرض	LCD

٥ أرقام + ٢ رقم عشري	الطاقة النشطة
٣ أرقام + ٢ رقم عشري	الجهد الكهربى
رقمان + ٢ رقم عشري	تيار
١ + ٢ أرقام + ٢ أرقام عشرية بعلامة	عامل القوى الهندسيه.
رقمان + ٢ رقم عشري	تكرر
رقمان + ٢ رقم عشري مع علامة	الطاقة النشطة
عرض فترة التحديث	
الصمام الصمام المترولوجي	

exp / متناسبة مع غريرت (حمراء مثبتة أماميًا ثابت العداد LED لمبة الطاقة النشطة

سلامة	
فئة الجهد الزائد	
الطبقة الواقية	
(EN ٧,٢ ، ٣-٥٠٤٧٠) اختبار جهد التيار المتردد	
درجة التلوث	
الجهد التشغيلي	
(Uimp) اختبار الجهد الدافع	
UL ٩٤ مواد السكن مقاومة للهب	
لحام السلامة بالموجات فوق الصوتية بين الجزء العلوي والسكن السفلي	
الدمج M-Bus اتصالات	
معدل الباود	
تحميل وحدة	
قابل للتعديل	عنوان
SELV	فئة العزلة

الظروف البيئية	
مدى درجة حرارة التخزين	
نطاق الحرارة التشغيلية	
البيئة الميكانيكية	
البيئة الكهر ومغناطيسية	
داخلي فقط	
التركيب	
(الارتقاء الحد الأقصى)	
رطوبة	متوسط سنوي ، دون التكثيف
	في ٣٠ يومًا في السنة بدون تكثف
(في حالة مدمجة الجزء الامامى)	مستوي رقم التعريف الألكتروني
كتلة المحطة	

يجب تركيب عداد الطاقة في حاوية توزيع للمنتجات المعيارية ، MID للاستخدام وفقًا لتوجيهات (*) ٥١. على أجزاء العداد التي تتجاوز الخزانة IP٣٠ ينطبق IP التي تتمتع بدرجة حماية أدنى تبلغ

DIN	1
DIN rail	35 mm
mm	60
g	60
-	2
-	<input checked="" type="checkbox"/>

VAC	230
A	5
A	0.25
A	40
A	0.020
Hz	50
-	1 / 2
kWh	→ kWh ← kWh
classe	B
classe	1

V	92 ... 276
VA / W	≤2 / ≤1
VA	≤1
-	AC
MΩ	1
mΩ	≤20

VAC	276
VAC	300
A	40
A	1200

VAC	92 ... 276
A	0.020 ... 40
Hz	45 ... 65
-	V, A, kWh, PF, Hz, kW

-	7.0 / 5.2
---	-----------

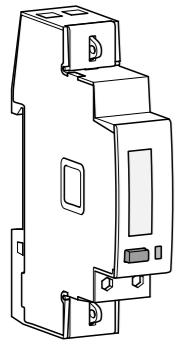
kWh	0.01 ... 99999.99
V	92.00 ... 276.00
A	0.00 ... 40.00
-	-1.00 ... 1.00
Hz	45.00 ... 65.00
kW	0.00 ... 11.04
s	1

p/kWh	5000
-------	------

-	3
classe	II
kV	4
-	2
V	300
1.2/50 µs-kV	6
classe	V0
-	<input checked="" type="checkbox"/>

bps	300 ... 9600
-	1
-	0 ... 250
-	<input checked="" type="checkbox"/>

°C	-25 ... +70
°C	-25 ... +55
-	M1
-	E2
-	<input checked="" type="checkbox"/>
m	≤2000
-	≤75%
-	≤95%
-	IP51(*)
-	IP20



Ein Phasen-Energiezähler, Direktanschluss 40 A

mit MID-Konformitätserklärung und M-Bus Kommunikation

Die MID-Zertifizierung betrifft nur die Wirkenergie.

Benutzer Anweisungen

EU-Konformitätserklärung:
<http://hgr.io/r/ecm140d>



6LE005498Ad

ECM140D

Sicherheitshinweise

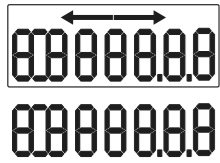
Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft* gemäß den einschlägigen Installationsbedingungen des Landes erfolgen. Ein Ausbau des Produktes nur bei ausgeschalteter Spannungsversorgung. Seine Verwendung ist nur innerhalb der in der Installationsanleitung angegebenen Grenzen erlaubt. Das angeschlossene Gerät und die Ausrüstung können durch Überlastungen zerstört werden.

Funktionsprinzip

Dieser M-Bus-Zähler misst die aktive Energie, die in einer elektrischen Installation verbraucht wird. Dieses Gerät kann 2 über Kommunikation gesteuerte Tarife verwalten. Lediglich das Register für die Gesamtwirkenergie kann gemäß der Messgeräte-Richtlinie (MID) für Abrechnungszwecke verwendet werden. - Wirkenergie Klasse B (gemäß EN 50470) - Wirkleistung Klasse 1 (gemäß IEC 62053-21 und IEC 61557-12) Dieses Gerät verfügt über eine LCD- und eine Drucktasten-Taste, um Energies, V, I, PF, F, P zu lesen und einige Parameter zu konfigurieren. Der Entwurf und die Herstellung dieses Messgeräts entsprechen den Anforderungen der Norm EN 50470-3.

Produktpräsentation

LCD Bildschirm:



Energierregister (kWh), nicht rücksetzbar

Energieimport (Verbrauch →)
 Energieexport (Produktion ←)

Symbole

- Eine Phase
- Geschützt durch doppelte Isolierung (Klasse II)
- Rücklaufsperr: Umkehrverhinderungsgerät

Befehle

Befehlsschaltfläche:
kurz drücken: Kurz (<1 Sek.) Die Taste drücken und loslassen. Wird zum Scrollen von Seiten oder während der Parameteränderung verwendet.
lange drücken: Halten Sie die Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt. Wird verwendet, um Parameteränderungen zu starten und zu bestätigen.

5000 imp/kWh
 Optische messtechnische LED

Hinweis:

Wenn für mindestens 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt das Display zur Hauptseite zurück.

Bedienung der M-Bus-Kommunikation

M-Bus-MEDIEN:

In der Standardkonfiguration kann die M-Bus-Verbindung verwendet werden, um bis zu 250 * Produkte mit einem PC oder einer SPS über eine Reichweite von 1000 Metern ** zu verbinden.

* abhängig vom M-Bus Master.
 ** abhängig von der Anzahl der Produkte/Teilnehmer und der Kommunikationsgeschwindigkeit.

Empfehlungen:

Die Verwendung eines JYSTY Nx2x0,8 mm (0,5 mm²) ungeschirmten verdrehten Paares wird empfohlen. Wenn die Reichweite von 1000 m und / oder die Grenze von 250 Produkten/Teilnehmer überschritten wird, muss ein Repeater angeschlossen werden. Wenn das Limit von 250 Produkten/Teilnehmer überschritten wird: Verwenden Sie nur die sekundäre Adresse.

M-Bus-Protokoll

Das M-Bus-Protokoll arbeitet mit einer Master / Slave-Struktur. ECM140D (Slave) -Einheiten sind sowohl mit primären als auch mit sekundären Adressierungsmodi kompatibel. Die primäre Adressierung kann über die Produktschnittstelle konfiguriert werden. Die sekundäre Adressierung verwendet eine feste, eindeutige Adresse, die auf dem Produkt angezeigt wird. M-Bus -Geräte verfügen zusätzlich über die Funktion «Wildcard-Adressierung», mit der Produkte im M-Bus-Netzwerk gesucht werden können. Option zum Senden an die Adressen 254 und 255. Darüber hinaus sind M-Bus-Produkteinheiten OMS-kompatibel (Open Metering Systems).

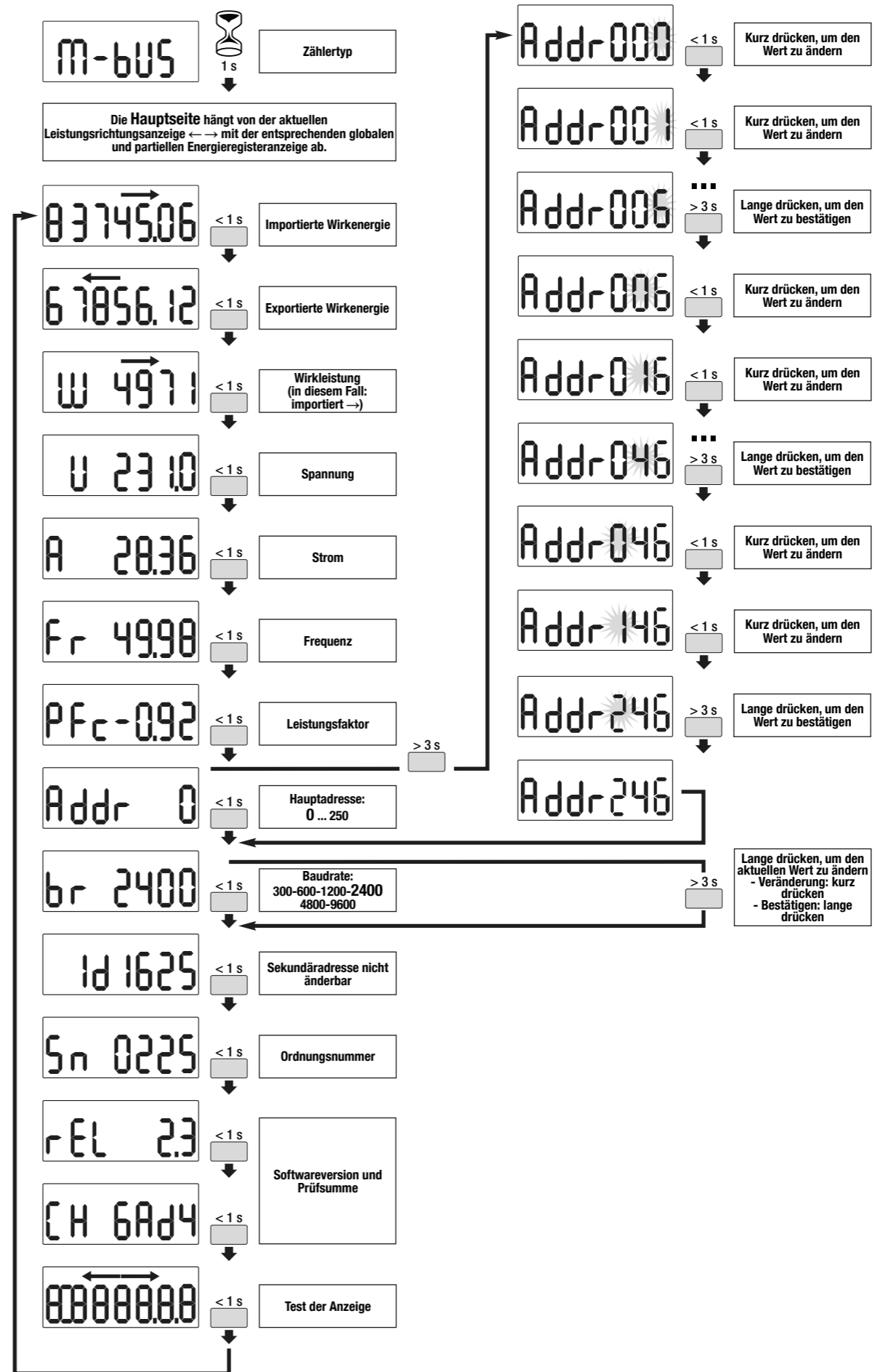
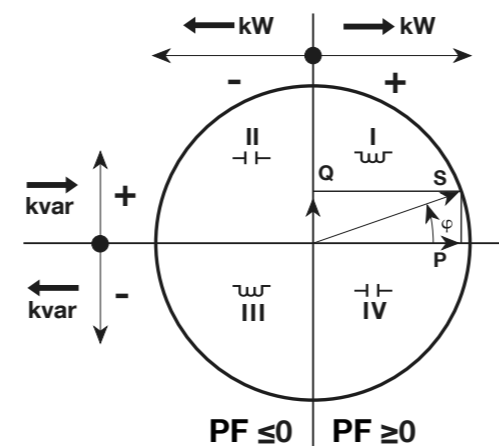
M-Bus-Tabelle:

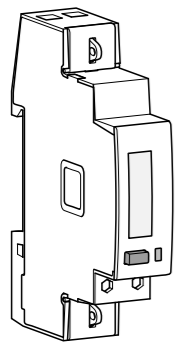
Download von: <http://hgr.io/r/ecm140d>

Fehlerbedingung:

Wenn auf dem Display die Meldung **ERROR 2** oder **ERROR 3** erscheint, hat das Messgerät eine Fehlfunktion und muss ausgetauscht werden.

Leistungsfaktor Übereinstimmung gemäß IEC 62053-23





PL

6LE005498Ad

ECM140D

Instrukcje bezpieczeństwa

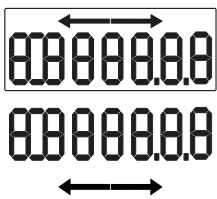
Urządzenie może być instalowane tylko przez wykwalifikowanego monterę elektryka zgodnie z obowiązującymi lokalnymi normami instalacyjnymi. Nie należy podłączać ani odłączać produktu, gdy zasilanie jest włączone. Jego użycie jest dozwolone wyłącznie w granicach wskazanych i podanych w instrukcji instalacji. Urządzenie i podłączone do niego urządzenie można uszkodzić obciążeniem przekraczającym podane wartości.

Zasada działania

Ten miernik M-Bus mierzy energię czynną zużywaną w instalacji elektrycznej. Urządzenie może zarządzać 2 taryfami kontrolowanymi przez komunikację. Tylko całkowity rejestr energii czynnej może być użyty do celów rozliczeniowych, zgodnie z dyrektywa dotycząca przyrządów pomiarowych (MID).
- Energia czynna klasa B (zgodnie z EN 50470)
- Moc czynna klasa 1 (zgodnie z IEC 62053-21 i IEC 61557-12)
Urządzenie ma wyświetlacz LCD i 1 przycisk do odczytu Energies, V, I, PF, F, P oraz do konfiguracji niektórych parametrów. Projekt i wykonanie tego miernika są zgodne z wymaganiami normy EN 50470-3.

Prezentacja produktu

Wyświetlacz LCD:



Rejestr energii (kWh), niekasowalny

Import energii (zużycie →)
Eksport energii (produkcja ←)

Oznaczenia

- Jednofazowy
- Zabezpieczone podwójną izolacją (klasa II)
- Zabezpieczenie przed cofaniem: urządzenie zapobiegające cofaniu wskazań

Polecenia

Przycisk polecenia:
Krótkie naciśnięcie: Naciśnij krótko (<1 sek.) Przycisk, a następnie zwolnij go. Służy do przewijania stron lub modyfikacji parametrów.
Długie naciśnięcie: Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez co najmniej 3 sekundy. Służy do uruchamiania i potwierdzania modyfikacji parametrów.

5000 imp/kWh
Optyczna dioda metrologiczna

Uwaga: Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez co najmniej 20 sekund, wyświetlacz powróci do strony głównej.

Jednofazowy licznik energii, bezpośrednie połączenie 40 A

z deklaracją zgodności MID oraz komunikacją M-Bus

Certyfikat MID dotyczy wyłącznie energii czynnej.

Instrukcje użytkownika

Deklaracja zgodności UE:
<http://hgr.io/r/ecm140d>



Obsługa komunikacji M-Bus

M-Bus MEDIA:

W standardowej konfiguracji połączenie M-Bus może być wykorzystane do połączenia do 250 * produktów z komputerem PC lub PLC, na odległość do 1000 metrów **
* w zależności od Master M-Bus.
** w zależności od liczby produktów i prędkości komunikacji.

Zalecenia:

Zaleca się stosowanie skrętki nieekranowanej JYSTY Nx2x0,8 mm (0,5 mm²). Jeśli przekroczony zostanie zakres 1000 m i / lub limit 250 produktów, należy podłączyć wzmacniacz. Jeśli limit 250 zostanie przekroczony: używaj tylko adresu wtórnego.

Protokół M-Bus

Protokół M-Bus działa z wykorzystaniem struktury master / slave. Jednostki ECM140D (slave) są kompatybilne z trybami adresowania podstawowego i wtórnego. Adresowanie podstawowe można skonfigurować za pomocą interfejsu produktu. Adresowanie wtórne wykorzystuje stały, niepowtarzalny adres widoczny na produkcie. Jednostki M-Bus ECM140D mają również funkcję "Adresowania symboli wieloznacznych", która umożliwia wyszukiwanie produktów w sieci M-Bus. Możliwość komunikacji dla adresów 254 i 255. Ponadto jednostki produktu M-Bus są kompatybilne z OMS (Open Metering Systems).

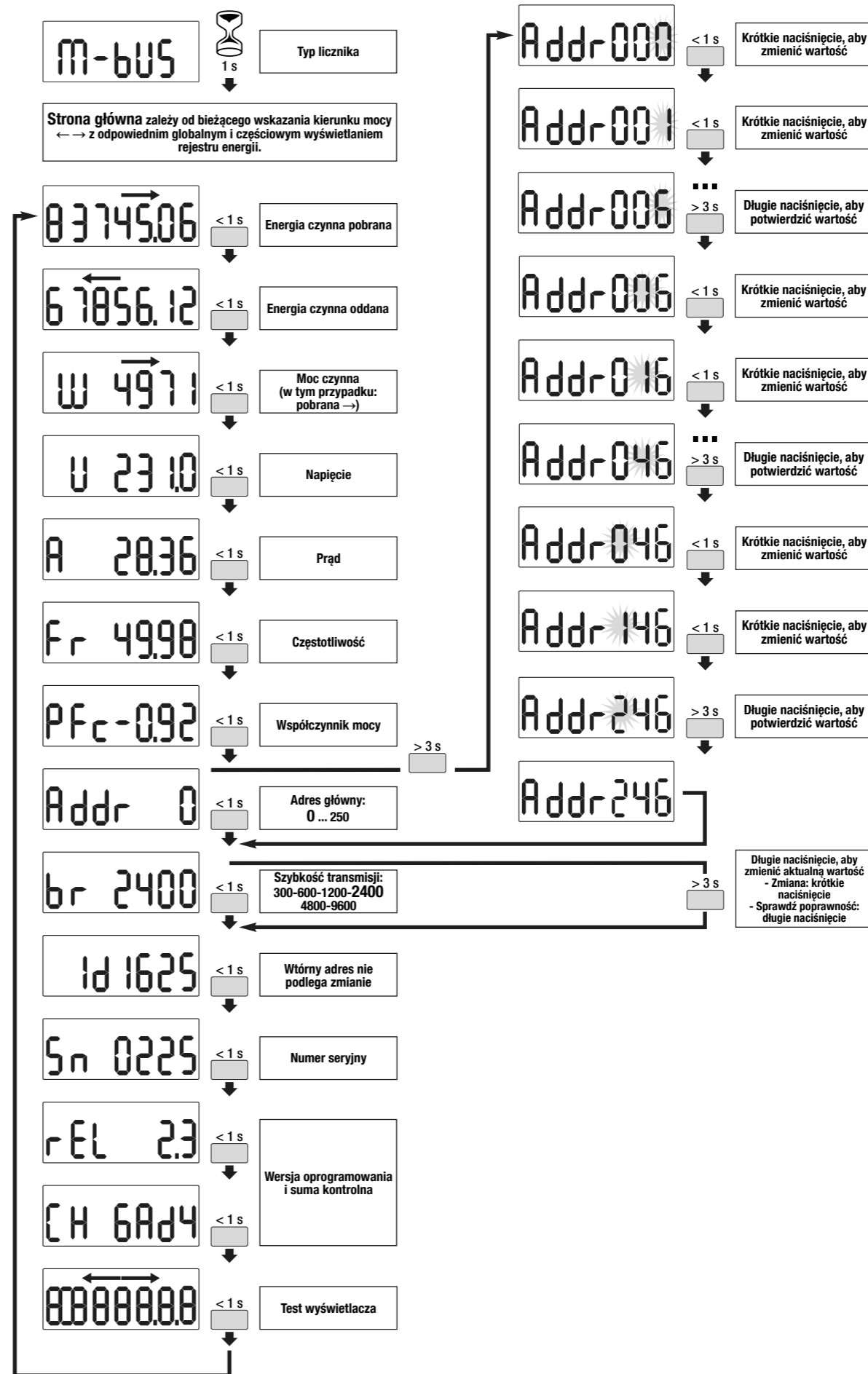
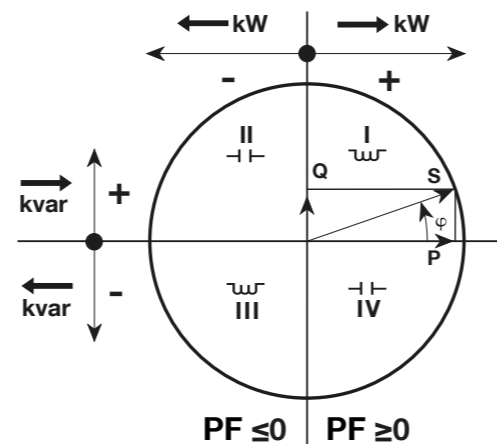
Tabela M-Bus:

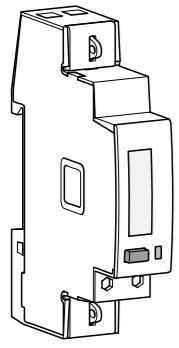
Pobierz z: <http://hgr.io/r/ecm140d>

Warunek błędu:

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **ERROR 2** lub **ERROR 3**, miernik uległ awarii i należy go wymienić.

Współczynnik mocy Konwencja zgodna z IEC 62053-23





AR

، عداد الطاقة مرحلة واحدة
A اتصال مباشر ٤٠

مع إعلان منتصف المطابقة
M-Bus واتصالات

تتعلق بالطاقة النشطة فقط MID شهادة

تعليمات المستخدم

إعلان الاتحاد الأوروبي من المطابقة
http://hgr.io/r/ecm140d



6LE005498Ad

ECM140D

تعليمات الأمان

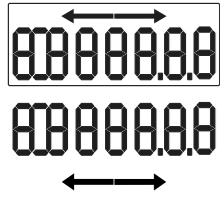
يجب تثبيت هذا الجهاز فقط من قبل فني كهربائي متخصص وفقاً لمعايير التركيب المحلية السارية. لا يتم توصيل هذا المنتج أو فصله عندما يكون مصدر الطاقة قيد التشغيل. لا يسمح باستخدامه إلا في الحدود المبينة والمذكورة في تعليمات التثبيت. يمكن تدمير الجهاز والمعدات المتراصة عن طريق الأحمال التي تتجاوز القيم المذكورة.

مبدأ التشغيل

هذا الطاقة النشطة المستخدمة في التركيب الكهربائي M-Bus يقيس مقياس يمكن لهذا الجهاز إدارة تعريفهما المتحكم بهما عبر الاتصال. يمكن استخدام سجل (MID) الطاقة النشطة الإجمالي فقط لأغراض الفوترة وفقاً لتوجيه أداة القياس (EN 50470 و EN 50471 وفقاً للمواصفة B فئة الطاقة الفعالة - ٢١-٢٢.٥٣ IEC ١٢-٢١.٥٣) و ٧٠ ومفتاح زر ضغط واحد لقراءة الطاقة ، و LCD يحتوي هذا الجهاز على شاشة ولتحديد بعض المعلمات يتوافق تصميم وتصنيع هذا P ، و F ، و PF ، و I ، و EN ٢٠٥٤٧٠٠ المقياس مع المتطلبات القياسية

عرض المنتج

عرض شاشات الكريستال السائل



غير قابل لإعادة (kWh) سجل الطاقة التوظيف

(→ استيراد الطاقة (الاستهلاك
(← تصدير الطاقة (الإنتاج

حرف

مرحلة واحدة

(محمي بواسطة العزل المزدوج (الفئة الثانية

Backstop:

منع الانعكاس للجهاز

الأوامر

زر الأوامر:
المسحاة قصيرة تضغط لفترة وجيزة (> ثانية) على الزر ثم حررها :
تستخدم في التمرير إلى الصفحات أو أثناء تحذير المعلمة.
ضغطة طويلة تستمر في الضغط على الزر لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل :
يستخدم لبدء وتأكيذ تعديلات المعلمة

الصمام المترولوجي



ملاحظة:

إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ٢٠ ثانية على الأقل ، تعود الشاشة إلى الصفحة الرئيسية.

